

# **Competencias de los profesores de E/LE en los sistemas de enseñanza presencial y a distancia**

**Patrícia Roberta de Almeida Castro Machado (UNITINS)**

## **1. Consideraciones iniciales**

Aunque el concepto de Enseñanza a Distancia (EaD) no sea tan reciente, actualmente vivimos el paradigma de la Enseñanza Presencial (EP). Por esta razón, algunos observan, desde lejos, las prácticas de EaD con cierto prejuicio. Con este artículo se pretende intentar desmitificar la EaD con el objetivo de superar algunos de estos prejuicios relacionados a la práctica docente en el proceso de enseñanza, aprendizaje y formación de profesores de Español como Lengua Extranjera (E/LE). Por consiguiente, se propone una reflexión crítica sobre las competencias (re)construidas por los profesores a lo largo de sus formaciones universitarias y continuas y sobre sus prácticas en el ejercicio de su profesión puesto que, conforme Freire (1996, p. 24), “la reflexión crítica sobre la práctica pasa a ser una exigencia de la relación Teoría/ Práctica sin la cual la teoría puede ir convirtiéndose en blablablá y la práctica, activismo”. En otras palabras, el intuito de este artículo no se resume en discutir algo sólo por discutirlo, sino empezar un debate para buscar mejoras y posibilidades de un desarrollo sobresaliente de los procesos de enseñanza, aprendizaje y formación de profesores de E/LE.

Es necesario

ir a la raíz de los problemas y preguntar qué son el individuo, las personas, la sociedad, el trabajo, la escuela, la universidad, la razón, la teoría, las ciencias, sus métodos y objetos; así como qué relaciones hay entre esas realidades complejas,

contradictorias y en permanente proceso de producción de sí mismas (COELHO, 2004, p. 226).

En las próximas páginas, invitamos al lector a poner en práctica la reflexión crítica, haciendo un análisis más complejo y profundizado de los elementos que ejercen influencia directa o indirecta en la práctica docente y en los procesos de enseñanza y aprendizaje de E/LE.

## **2. Procesos de formación de profesores de E/LE**

La formación de un profesor, sea de lengua extranjera o de cualquier otra asignatura, presenta su génesis desde los primeros contactos que establecemos con la enseñanza formal (como estudiantes en instituciones de enseñanza o como cuando jugamos durante la niñez). Es, en este periodo inicial, que se van formando las creencias o teorías personales sobre qué es ser un profesor, qué es enseñar y aprender y cómo funcionan las instituciones de enseñanza. Según Barcelos (1999, p. 161), las creencias son percepciones sobre un determinado asunto y, en los procesos de enseñanza y aprendizaje, son como “recetas” sobre cómo mejor se aprende una lengua y sobre la práctica docente.

Además, como profesores de E/LE tenemos que concienciarnos de que nuestro proceso de formación es continuo, ya que es necesario “estar siempre actualizándose, no sólo para acompañar un mundo en constante cambio, sino también para ser capaz de provocar cambios” (ÁLVAREZ, 2006, p. 87). Si, en algún momento, un profesor cree que haya concluido su formación y deja de preocuparse con este proceso, es posible que su concepción de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras pase a no corresponder a las expectativas y exigencias del mundo actual, puesto que la formación docente no es el resultado del término de un curso, por

ejemplo, sino un proceso que no presenta fecha fija para que se concluya (CELANI, 2003), es decir, es un proceso de desarrollo constante e infinito.

Durante la formación del profesor de E/LE, algunas competencias van siendo construidas. De acuerdo con Perrenoud (2002, p. 19), se puede entender el término competencia como una capacidad para

enfrentar una familia de situaciones análogas, movilizándolo de una forma correcta, rápida, pertinente y creativa, múltiples recursos cognitivos: saberes, capacidades, microcompetencias, informaciones, valores, actitudes, esquemas de percepción, de evaluación y de raciocinio.

El vocablo competencia, por fin, se refiere a un saber y a un saber hacer (DELORS, 2003), es decir, su desarrollo abarca tanto un conjunto de informaciones sobre determinadas temáticas como saber utilizar estos conocimientos en la actuación profesional. Estas competencias, que forman parte de los procesos de formación de profesores de E/LE, pueden ser observadas en la EP y en la EaD. Algunas de ellas son compartidas en ambos contextos y otras son más específicas a cada situación.

### **3. Competencias de los profesores de E/LE**

Son diversas las competencias atribuidas a la formación de profesores de E/LE que, para Almeida Filho (1999), deben ser desarrolladas, revisadas y ampliadas a lo largo de la vida personal y profesional del profesor de lenguas extranjeras. Algunas de estas competencias, mencionadas por este autor, son:

- Profesional — es la toma de conciencia del papel de educador y de los deberes éticos que le son impuestos a este profesional en el ejercicio de su profesión.

- Implícita — se refiere al sistema de creencias formado durante el proceso de formación profesional.
- Aplicada — son los saberes adquiridos en su actuación profesional. Inserida en esta competencia está la subcompetencia teórica que se refiere a los conocimientos del profesor.
- Lingüístico-comunicativa — corresponde al conocimiento pragmático de la lengua que se enseña.

La competencia lingüístico-comunicativa nos remite a la competencia comunicativa, vocablo utilizado anteriormente por Canale (1995), quien la aplicó a la pedagogía de lenguas. Y, posteriormente, teniendo su concepción ampliada con base en estudios como los de Van Ek (1984) y Meyer (1991). Esta competencia, por su vez, se forma a partir del desarrollo de otras competencias:

- Lingüística o gramatical (estructura de la lengua, su gramática).
- Discursiva (cohesión y coherencia).
- Estratégica (recursos extralingüísticos, paráfrasis).
- Sociolingüística (adaptación del lenguaje a las situaciones y contextos comunicativos).
- Sociocultural (conocimientos pragmáticos de elementos sociales y culturales).
- Intercultural (respeto a las diferencias, visando al establecimiento de situaciones comunicativas más armónicas).

Perrenoud (2000) clasifica diez nuevas competencias que todo profesor debería desarrollar:

1. Organizar y conducir situaciones de aprendizaje.
2. Administrar la progresión de los aprendizajes.
3. Concebir y saber desarrollar los dispositivos de diferenciación.
4. Envolver a los alumnos en sus aprendizajes y en su trabajo.
5. Trabajar en equipo.
6. Participar de la administración de la escuela.
7. Informar y envolver a los padres.
8. Utilizar nuevas tecnologías.
9. Enfrentar los deberes y los dilemas éticos de la profesión.
10. Administrar su propia formación continua.

Todas las competencias expuestas en esta sección deben formar parte del proceso de desarrollo de la formación de profesores de E/LE que actúan tanto en la EP como en la EaD. Sin embargo, además de desarrollar las competencias características a la EP, el profesor de la EaD también debe desarrollar otras competencias específicas a su contexto de enseñanza y aprendizaje. A seguir, clasificamos algunas de estas competencias de acuerdo con el sistema de EaD ejercido en la Fundación Universidad de Tocantins (UNITINS) y los nombramos de la siguiente forma:

- Presencia frente a cámaras filmadoras (postura, tipo de lenguaje y apariencia en las teleclases).
- Productor de vídeos educativos (el profesor actúa como productor, preparando producciones y guiones de vídeos educativos).

- Representacional (el profesor puede tener que adoptar varias posturas, como: la de reportero, entrevistador, presentador, actor y otras).
- Interacción vía ambientes virtuales de aprendizaje (mediación docente a través de foros de discusión, por ejemplo).
- Productor de materiales de apoyo y complementares (selección, explotación y preparación de materiales impresos (cuadernos de contenido y actividades) y de materiales disponibles a través de la *web*).

#### 4. La EaD practicada en UNITINS/ TO

El sistema de EaD practicado en UNITINS busca la integración de varios recursos mediáticos, comunicacionales e interactivos, como: la televisión con transmisión vía satélite, ambientes virtuales de aprendizaje y materiales impresos. Los profesionales de la educación suelen demostrar interés por los avances tecnológicos, lo que les hace intentar adquirir nuevas competencias para poder utilizar otras herramientas de trabajo más sofisticadas. De esta forma, las nuevas tecnologías pasan a desempeñar un papel social y pedagógico importante en los procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras. Fue a partir de estos avances tecnológicos que el modelo de EaD de UNITINS se fue construyendo y sigue en constante proceso de formación. El contexto de EaD presenta a los profesores nuevos retos, funciones y posibilidades de trabajo. Tanto que Maia y Mattar (2007, p. 90) afirman que

una de las características en general asociadas a la EaD es el hecho del profesor haber dejado de ser una entidad individual para ser una entidad colectiva. El profesor de cursos a distancia puede ser considerado un equipo, que incluyera el autor, un técnico, un artista gráfico, el tutor, el monitor etc. Mucho más que un profesor, es una *institución* que enseña a distancia, tanto que muchas definiciones de EaD insisten en la idea de que la enseñanza es planeada y coordinada por una institución.

El profesor de EaD asume varios papeles y, consecuentemente, debe desarrollar diferentes competencias. Además, el trabajo en equipo es una característica fuerte de este sistema de enseñanza, puesto que el planteamiento de las clases y de las acciones a ser realizadas son hechos por más de un profesor y, también, por equipos formados por profesionales de otras áreas, como los equipos del estudio de producción y grabación, de los materiales impresos, de la informática etc. Es decir, el trabajo del profesor de E/LE en UNITINS se caracteriza por lo multidisciplinar y por la interdisciplinariedad.

La EaD exige el desarrollo de la autonomía discente, reduciendo así la cultura paternalista presente en los procesos de enseñanza y aprendizaje no sólo de E/LE como de cualquier otra asignatura. El estudiante es inserido en ciclos de estudio que él mismo tiene que coordinar y organizar de acuerdo con su propio tiempo de aprendizaje. En este contexto, el profesor de E/LE desempeña la función de mediador y orientador.

Otras dos características importantes son los contactos interculturales frecuentes y la posibilidad de acceso a la Universidad por parte de individuos menos favorecidos. Como el curso de Letras de UNITINS es ofrecido, a través del sistema de EaD, a todas las regiones brasileñas, podemos mantener contacto con personas de norte a sur y de este a oeste del país. Hay centros académicos esparcidos por todo Brasil y que alcanzan, incluso, regiones más interioranas y no sólo las más centralizadas.

## **5. Consideraciones finales**

A pesar de la distancia física entre el profesor de E/LE y sus estudiantes, “en EaD, el educando no necesita estar distante, pedagógicamente, de sus

educadores, ni de sus colegas, mucho menos del mundo que contextualiza su aprendizaje” (MAIA; MATTAR, 2007, p. 4). La interacción puede ser promovida entre personas en un mismo lugar y a la misma hora o estando estos individuos en lugares y horarios diferentes.

Para concluir esta pequeña reflexión, transcribimos el siguiente mensaje, enviado por una de nuestras estudiantes, sobre el curso de Letras de UNITINS y su posibilidad de regreso a los estudios:

Agradezco por la oportunidad de regresar a estudiar, pues en una universidad convencional yo no tendría condiciones de regresar para terminar mi facultad. Donde vivo es próximo de universidades como UNISINOS, ULBRA, FACOS, FACAT, pero debido a problemas de salud, no tengo como frecuentar un grupo regular. Intenté una facultad de vacaciones en UNISC, en Santa Cruz del Sur — RS, pero tuve que abandonar mi curso. Esta es la oportunidad que yo necesitaba para concluir mi enseñanza superior. Es difícil la enseñanza a distancia, pero bien sabemos que la fuerza de voluntad y el interés superan los obstáculos. Tengo confianza de que esta vez voy a lograr concluir. Todavía no sé utilizar todos los recursos que UNITINS nos ofrece, pero a los pocos iré a aprender. ¡Muchas gracias!

## Referencias

ALMEIDA FILHO, J. C. P. Análise de abordagem como procedimento fundador de autoconhecimento e mudança para o professor de LE. In: ALMEIDA FILHO, J. P. C. (Org.). *O professor de língua estrangeira em formação*. Campinas: Pontes, 1999.

ÁLVAREZ, M. L. O. Aspectos da formação do professor de língua espanhola na universidade: as duas caras da moeda. In: SEMINÁRIO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS, 6. *Anais...* Goiás: UFG, 2006. 1 CD-ROM.

BARCELOS, A. M. F. A cultura de aprender línguas (inglês) de alunos no curso de Letras. In: ALMEIDA FILHO, J. P. C. (Org.). *O professor de língua estrangeira em formação*. Campinas: Pontes, 1999.



CANALE, M. De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje. In: LLOVERA *et al.* *Competencia comunicativa*. Madrid: Edelsa, 1995.

CELANI, M. A. A. Um programa de formação contínua. In: CELANI, M. A. A. (Org.). *Professores formadores em mudança: relato de um processo de reflexão e transformação da prática docente*. São Paulo: Mercado de Letras, 2003.

COÊLHO, I. Teoria, prática e formação de professores. *Educativa*, Goiânia, Ed. da UCG, v. 7, n. 2, 2004.

DELORS, J. Educação: um tesouro a descobrir. Relatório para a UNESCO da Comissão Internacional sobre Educação para o século XXI. São Paulo: Cortez; Brasília: MEC/ UNESCO, 2003.

FREIRE, P. *Pedagogia da autonomia: saberes necessários à prática educativa*. São Paulo: Paz e Terra, 1996.

MAIA, C.; MATTAR, J. *ABC da EaD: a educação a distância hoje*. São Paulo: Pearson Prentice Hall, 2007.

MEYER, M. Developing transcultural competence: casa studies of advanced foreign language learners. In: BUTJES, D.; BYRAM, M. (Orgs.). *Developing languages and cultures*. [S. l.]: [s. n.], 1991.

PERRENOUD, P. *Dez novas competências para ensinar*. Porto Alegre: Artmed, 2000.

\_\_\_\_\_. Formação dos professores no século XXI. In: PERRENOUD, P. *et al.* *As competências para ensinar no século XXI: a formação dos professores e o desafio da avaliação*. Porto Alegre: Artmed, 2002.

VAN EK, J. *Across the threshold readings from the modern languages projects of the Council of Europe*. Oxford: Pergamon Press, 1984.